SPW F
Département de l'établissement et du contrôle
(Departament Ustalania i Kontroli)
Avenue Gouverneur Bovesse, 29
B-5100 Namur (Jambes)
controle.veh.732@spw.wallonie.be

Tłumaczenie z języka francuskiego

Data, 18 listopada 2021

Enforcement
Leonardo Da Vincilaan
1831 Diegem
Belgia

Protokół dotyczący opłaty kilometrowej
Numer protokołu (VN Sum):

Niniejszy dokument podsumowujący zawiera przegląd kar pieniężnych nałożonych w związku z naruszeniem przepisów dotyczących opłaty kilometrowej. Dotyczy to zarówno niezapłaconych kar pieniężnych, jak i kar pieniężnych, które zostały zapłacone w wyniku bieżącej kontroli.

1. Szczegóły przeprowadzenia czynności urzędowej

Data i godzina:	18 listopada 2021, 16:11:07
Miejsce:	Walonia
Region:	Region Waloński
Kontroler:	

Niniejszy protokół został sporządzony przez zaprzysiężonego urzędnika Dyrekcji Kontroli Fizycznej Departamentu Ustalania i Kontroli SPW F Służby Publicznej Walonii (*Direction du contrôle physique du Département de l'établissement et du contrôle du SPW F du Service Public de Wallonie*), działającego na mocy przepisów art. 11a § 4 dekretu z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie ustalania, odzyskiwania i zaskarżania walońskich podatków regionalnych.

2. Typ wykroczenia

Stwierdzono jedno lub więcej naruszeń dekretu z dnia 16 lipca 2015 r. wprowadzającego opłatę kilometrową za korzystanie z dróg przez pojazdy ciężarowe. Wykroczenia te odnoszą się do pojazdu wymienionego w punkcie 3 niniejszego raportu o wykroczeniu, którego właściciel jest wymieniony w punkcie 4. Szczegółowe informacje na temat poszczególnych wykroczeń wymienionych w pkt 6 [Wykaz wykroczeń] znajdują się w protokole(-ach) dostarczonym(-ych) oddzielnie.

3. Informacje o pojeździe

Numer rejestracyjny:	
Kraj rejestracji pojazdu:	Belgia
Marka/typ:	
Rodzaj pojazdu:	N3
Numer podwozia:	
Dopuszczalna masa całkowita:	40000 kg

Klasa emisji EURO:
Data ostatniej rejestracji: 1 kwietnia 2016

4. Identyfikacja posiadacza pojazdu

Nazwisko/Firma: Enforcement

Adres (ulica, gmina): Leonardo Da Vincilaan, 1831 Diegem, Belgia

Numer ewidencyjny: 01234567890

5. Kierowca pojazdu

Nazwa: Enforcement

Adres (ulica, gmina): Leonardo Da Vincilaan, 1831 Diegem, Belgia

Numer identyfikacyjny:

6. Wykaz wykroczeń i odpowiadających im kar pieniężnych

Kary pieniężne aktualnie niezapłacone wymieniono poniżej:

Nr	Data/Godzina wykroczenia	Nr protokołu	Region	Numer rejestracyjny	Data wydania	Kwota
1	18.11.2021 16:11.01		Waloński		18.11.2021	1 000,00 €
Razem:						**1 000,00 €**

7. Informacje na temat otrzymanej(-ych) płatności

Poniżej wymienione kary pieniężne zostały zapłacone przez lub w imieniu posiadacza pojazdu:

Nr	Data/Godzina wykroczenia	Nr protokołu	Region	Numer rejestracyjny	Data wydania	Zapłacona kwota
1	18.11.2021 16:11.01		Waloński		18.11.2021	1 000,00 €
Zapłacono razem:						**1 000,00 €**

Komunikat strukturalny: **550/0001/50139**

Sposób płatności	Nr operacji	Kwota	Koszty operacji	Zapłacona kwota
Gotówka		1 000,00 €		1 000,00 €
Razem:		**1 000,00 €**	**0,00 €**	**1 000,00 €**

8. Kary pieniężne do pobrania

Następujące kary pieniężne pozostają niezapłacone i muszą zostać uregulowane w sposób wskazany w punkcie [9 Płatności kar pieniężnych do pobrania].

9. Płatności kar pieniężnych do pobrania

Nieuregulowana(-e) kara(-y) pieniężna(-e), o której(-ych) mowa w pkt 8 (Kary pieniężne do pobrania), musi(-szą) zostać zapłacona(-e) zgodnie z treścią protokołu o wykroczeniu. Całkowita kwota kar pieniężnych pozostała do zapłaty wynosi 0,00 EUR.
Płatności należy dokonać przelewem na wskazany poniżej rachunek bankowy.
Numer referencyjny płatności: **5**
Dane dotyczące rachunku bankowego: Wallonie
Autorité - Direction Générale Opérationelle de la Fiscalité
IBAN: **BE160912 1503 4174**
BIC: **GKCCBEBB**
Instytucja bankowa: *Belfius Banque sa - Boulevard Pacheco* 44 - 1000 BRUKSELA

10. Przepisy prawne

Zgodnie z artykułami 16, 17 i 22 dekretu z dnia 16 lipca 2015 r. wprowadzającego opłatę kilometrową za korzystanie z dróg przez pojazdy ciężarowe, wszelkie naruszenia tego dekretu lub jego przepisów wykonawczych są karane pieniężną karą administracyjną.

W podziale na regiony można ustalić tylko jedną pieniężną karę administracyjną za wszystkie wykroczenia popełnione z użyciem tego samego pojazdu w tym samym dniu kalendarzowym. Przyjęta kwota kary jest równa kwocie kary za wykroczenie, za które nałożono najwyższą karę pieniężną.

Nie nakłada się pieniężnej kary administracyjnej za wykroczenie popełnione w ciągu trzech godzin od pierwszego zarejestrowanego wykroczenia dotyczącego tego samego pojazdu, które zostało już ukarane karą administracyjną w jednym z trzech regionów.

Osoby fizyczne lub prawne ponoszą odpowiedzialność cywilną za zapłatę pieniężnej kary administracyjnej i innych dowolnych kwot nałożonych na ich pracowników lub agentów w wyniku naruszenia przepisów o opłacie kilometrowej.

Artykuł 27 wspomnianego dekretu stanowi również, że organ może odzyskać kwoty należne innemu regionowi z tytułu pieniężnych kar administracyjnych związanych z opłatą kilometrową, zatrzymać te kwoty jako depozyt i przekazać je regionowi, któremu się należą.

Ponadto, zgodnie z art. 11a § 4 dekretu z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie ustalania, poboru i zaskarżania walońskich podatków regionalnych, urzędnicy SPW F Służby Publicznej Walonii są upoważnieni, w celu sprawowania kontroli nad poborem podatku drogowego, podatku rejestracyjnego i opłaty kilometrowej, do tego, aby kwota podatku, od zapłacenia którego [dany podmiot] się uchyla, powiększona o pieniężną karę administracyjną, została niezwłocznie wpłacona do ich rąk przez kierowcę pojazdu w przypadku stwierdzenia wykroczenia polegającego na niedokonaniu opłaty na drodze publicznej.

Jeśli kierowca odmawia, pojazd zostaje zatrzymany do czasu uregulowania należności.
Jeśli kwoty te nie zostaną zapłacone, pojazd może zostać zajęty.
W ciągu dwóch dni roboczych zawiadomienie o zajęciu jest wysyłane do osoby fizycznej lub prawnej, która jest lub musi zostać wpisana do dowodu rejestracyjnego.
Wszelkie ryzyko i koszty wynikające z zatrzymania i zajęcia ponosi osoba fizyczna lub prawna, która została lub ma zostać wpisana do dowodu rejestracyjnego lub, w przypadku braku płatności, właściciel, użytkownik, posiadacz lub kierowca pojazdu, którzy ponoszą solidarną odpowiedzialność zgodnie z przepisami dotyczącymi danego podatku.

Zajęcie zostaje zniesione po uiszczeniu należnych kwot i kosztów.

W przypadku nieuiszczenia tych kwot i kosztów sąd zarządza ich zapłatę i sprzedaż zajętego pojazdu. Koszty sądowe, kwota danego podatku, kara pieniężna i inne powiązane koszty są potrącane z przychodów ze sprzedaży pojazdu, a wszelkie nadwyżki są zwracane osobie fizycznej lub prawnej, która jest lub ma być wpisana do dowodu rejestracyjnego pojazdu.

11. Czynności podjęte po kontroli

Czynności podjęte w momencie kontroli: nie podjęto.

12. Uwagi funkcjonariusza wystawiającego mandat

13. Spontaniczne oświadczenia kierowcy

14. Podpis i data

Walonia, czwartek dnia 18 listopada 2021

---

podpis funkcjonariusza wystawiającego mandat WAL T. - 99999

---

podpis kierowcy

15. Ogólne dane teleadresowe jednostki administracyjnej

SPW F

Département de l'établissement et du contrôle Mail: controle.veh.732@spw.wallonie.be
Direction du contrôle physique Tel.: +32 (0)81 328 534
Avenue Gouverneur Bovesse, 29 Fax: +32 (0)81 468 811
B-5100 Namur (Jambes)

WNIESIENIE SKARGI (art. 25-28 dekretu z dnia 6 maja 1999 r. oraz art. 33 i nast. ustaw skoordynowanych z dnia 18 lipca 1966 r. w sprawie używania języków w sprawach administracyjnych):

Wszelkie skargi dotyczące kary pieniężnej wymienionej w niniejszym dokumencie muszą zostać złożone, pod rygorem nieważności, zgodnie z art. 25-27 dekretu z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie ustalania, odzyskiwania i prowadzenia sporów w sprawach dotyczących walońskich podatków regionalnych, najpóźniej w terminie sześciu miesięcy od daty całkowitego lub częściowego ściągnięcia kwoty kary lub od daty powiadomienia o naliczeniu (avertissement-extrait de rôle).

Skarga musi być sporządzona w języku francuskim (z wyjątkiem gmin, w których obowiązuje specjalny system), umotywowana i przedstawiona Dyrektorowi ds. Sporów Administracyjnych (Directeur du Contentieux administratif) pod następującym adresem Avenue Gouverneur Bovesse, 29, 5100 Jambes. Żadna skarga nie może zostać przyjęta przez telefon. W przypadku odrzucenia skargi lub niepodjęcia decyzji w terminie sześciu miesięcy od daty złożenia skargi, można wnieść odwołanie do właściwego sądu w drodze wniosku kontradyktoryjnego lub pozwu skierowanego przeciwko Regionowi Walońskiemu w osobie Ministra-Prezydenta.

Ważna uwaga: złożenie skargi nie zawiesza obowiązku zapłaty zobowiązań.

Numer referencyjny Organu:

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. Są one wykorzystywane wyłącznie do ustalania, poboru, odzyskiwania wierzytelności, zaskarżania i kontroli podatków walońskich zgodnie z dekretem z dnia 6 maja 1999 r. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronach poświęconych podatkom na Portail Wallonie www.wallonie.be.